

# De Arubaanse Courant

Abonnementsprijs fl. 1.50 per maand - fl. 4.00 per kwartaal. — Bureau voor San Nicolaas: Aruba Drukkerij, Rodgerstraat 3 - Tel. 5072.

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau voor Oranjestad: Aruba Boekhandel Gebr. de Wit, Nassaustraat - Tel. 1273, Oranjestad. — Redactie en uitgeverij: Aruba Drukkerij, Gebr. de Wit, Aruba. Drukkerij „De Stad“ N.V.

## Engelse troepenconcentratie bij Abadan

Toestand uiterst kritiek geacht

**BASRA, 27 Juni:** De Britse kruiser „Mauritius“ bevond zich Dinsdagavond aan de monding van de rivier Sjatt al Arab, 40 mijl ten Zuiden van de olieraaffinaderij in Abadan. De kruiser was uit Koeweit vertrokken. Uit Basra werd een loods met een snelle motorboot gezonden om de „Mauritius“ de rivier op te loodsen. Verder wordt vernomen, dat Dinsdagavond in Basra is aangekomen „Messina“, dat Dinsdagavond in Basra is aangekomen, geladen werd met tanks en de bijbehorende manschappen.

Van wel-ingeachte zijde te Cairo wordt verwacht, dat Britse troepen uit de zone van het Suez-Kanaal binnenkort naar Basra in Irak zullen vertrekken. De Iraakse gezant in Cairo verklaarde, dat het Brits-Iraakse verdrag, evenals het Brits-Egyptische verdrag, Engeland toestond strijdkrachten naar Irak te zenden. Bovendien zouden krachtens het verdrag Irak en Egypte de Engelse troepen alle mogelijke faciliteiten moeten verlenen. Het zenden van Britse troepen naar Irak zou ten doel hebben het gebied „tegen eventuele buitenlandse agressie“ te verdedigen. Naar men meent te weten,

ten, bestudeert het Egyptische ministerie van buitenlandse zaken de Perzische situatie. Het zou een nota voorbereiden met het verzoek aan Engeland om de zone van het Suez-Kanaal niet te gebruiken als aanvalsbasis tegen een „bevriend Mohammedaans land“.

Het Engelse ministerie van oorlog heeft bekend gemaakt, dat geen troepenbewegingen naar Irak of Perzië zijn uitgevoerd.

Uit Teheran wordt gemeld, dat de Britse ambassadeur Woensdag op een persconferentie aldaar verklaard heeft,

dat het zenden van de kruiser „Mauritius“ naar Abadan het logische gevolg is van de huidige onverzoenlijke politiek van de Perzische regering. Dr. Mario Caraffa, onderdirecteur van de Italiaanse nationale olie-maatschappij, is te Teheran aangekomen. Hij zal daar verblijven op uitnodiging van de Perzische regering om raad te geven over de nationalisatie. (R/ANP)

### BRITSE TANKERS MOETEN ABADAN VERLATEN

**LONDEN, 27 Juni:** De Britse minister van buitenlandse zaken, Morrison, heeft Dinsdagmiddag in het parlement meegedeeld, dat alle tankers in de haven van Abadan in strijd met de bepalingen van de internationale olie-oilconferentie van 1948, die zij hadden geladen, gelost te hebben. Morrison zei verder, dat de Perzen moeten begrijpen, dat zij volgens het volkenrecht verantwoordelijk zijn voor de bescherming der Britse onderdanen in Perzië. Zouden zij niet in staat zijn zich van deze taak te onttrekken, dan zou de Britse regering gedwongen zijn die taak zelf ter hand te nemen, onder gebruik der middelen, die daartoe nodig zouden zijn. De kruiser „Mauritius“ heeft order gekregen terstond op te stomen naar het gebied van Abadan aldus zei Morrison. (R/ANP)

### GEMOEDELIJKE WOORDEN VAN MOSSADEQ

**TEHERAN** — Mossadeq heeft in een radiorede zijn teleurstelling uitgesproken over de onder de buitenlandse ambtenaren bij de olie-maatschappij ontstane onrust en hun wens om Perzië te verlaten. Hij verklaarde opnieuw, dat Perzië met deze technici voldoende samenwerking. Alle verzekeringen voor hun leven, eigendom, salaris en alle verworven rechten zouden gegeven worden. (R/ANP)

### NIEUW A.N.W.B. HANDBOEK

Van de heer Jos van der Schoot, consul voor ons eiland van de A.N.W.B., ontvingen wij deze dagen het nieuwe handboek (voorjaar 1951-1952) van genoemde Bond. Zoals altijd bevat het meer dan vijfhonderd bladzijden tellend boekje een schat aan toeristische wetenswaardigheden, uiteraard in het bijzonder van belang voor degenen, die het plan hebben hun verlof in Nederland door te brengen. Het handboek bevat o.m. een volledige adreslijst van alle consuls, gegevens over toeristenhotels, winkels voor eerste hulp bij ongelukken en gegevens over de in geheel Nederland steeds meer gewaardeerde wegwachten.

## SITUACION MUNDIAL

**LONDEN** — Ministro Morrison, de relaciones interior, a declara den camara de comunan cu gobiernu ingles no ta desea evacuacion di refugianan di petroleo di e compania Anglo Iranian pa Persia. Ta nos deseo pa e oficialnan y tecnicoan di e compania keda na nan puesto. „Nos sigur lo no percura pa evacuacion di e campeonan di petroleo“ asina e ministro a bisa. Gobernacion di Inglaterra ta interesa anto pa compania Anglo Iranian continua su trahao y su existencia valoroso na beneficio di henter mundo.

Tambe Ministro Morrison a observa, cu gobiernu mericano ta completamente na acuerdo cu e curso cu inglesnan ta sigui.

**NEW YORK** — Gohiernu mericano a pidi secretario general di Naciones Unidas di haci un petition na e miembronan paisnan di duna mas apoyo na gera di Korea. Especialmente e petition ta na esnan cu ainda no a duna ayudo actual pa medio di truppa. Comunicado mericano ta declara cu realmente tin un necesidad grandi di truppanan frescu den combate koreanu, na hasta di e agresion masal chinas actual.

**LONDEN** — Almirantazgo ingles a declara cu nan a hanja e submarino Affray cu algun tempu pasa a bai perdi cu tur su tripulacion. E barcu ta na bon estado, solamente e aparato schnorkel ta kibra. Tur e instalacion di emergencia ta na bon orden, y e submarino ta bon sera. Nan ta calcula cu algun desgracia grandi repentinlo mester a socede na bordo, cual a causa e sumergible di keda bado di awa.

### CULTURELE AVOND IN DE SOCIEDAD BOLIVARIANA

Op 5 Juli 1951, de „Dia de la Independencia de Venezuela“, zal er in de Concertzaal van deze kring een culturele avond gegeven worden.

De avond zal geopend worden met het zingen van het Venezolaans Volkslied door een koor van lieflijke jongedames, waarna de Voorzitter de heer Jorge G. de Castro het welkom twoud zal richten tot de aanwezigen. Tot luister van deze avond zal de heer F. Steenmeyer op de piano enkele klassieke stukjes voordragen begeleid door mrs. Scott op de cello en een 1 ste viool. Mej. Alida Soto zal op de haar eigen sympathieke wijze een voordracht houden in de Spaanse taal betreffende het leven van de grote Vrijheidsheld. Dit nummer zal gevolgd worden door zang met gitaarbegeleiding van het Trio Tropical.

Als een speciale attractie zal dan optreden „The Kid Orchestra“ uit Sint Nicolaas, die Venezolaanse folkloristische zangnummers ten gehore zal brengen. Dit sextet bestaat uit een volwassen gitaar speelt en 5 pikjes tussen 3 en 12 jaar die de begeleiding verzorgen. Als laatste nummer voor de pauze zal optreden de bekende bariton de heer Pedro Mirap (met piano-begeleiding).

Na de pauze zal de Consul van Venezuela, de heer Avendaño, in de Spaanse taal een inleiding geven op de te vertonen film uit Venezuela: „Venezuela progresa“. Deze film zal het Venezolaanse Vasteland vertonen in zijn opmars op sociaal, economisch en cultureel gebied. Ook voor diegenen die niet zo goed de Spaanse taal onder de knie hebben, belooft het een prettige avond te worden. Blijft daarom niet weg, maar komt allen genieten. Elk lid mag zoveel introductie medebrengen als hij wil. Verder heeft de organisatie van 7 Juli a.s. een danspartij te houden voor de leden en hun introductie's. Het Ontspanningscomité zal zich hiermee belasten en dit alleen al is een garantie voor een goed resultaat. Programma's met gedetailleerde gegevens zullen bijtijds aan de leden worden toegestuurd. Voor de danspartij zal elk lid hoogstens 2 personen mogen introduceren, welke personen een kaart op naam moeten hebben welke aan de zaal vertoond moet worden. Elk lid moet minstens 2 dagen van te voren de namen van de te introduceren bij de heer J. de Castro hebben ingediend voor diens goedkeuring. Het dagelijks bestuur zal gaarne alle inlichtingen verstrekken.

### DE P.O.V.A.-DANSVOND

Aankomelijk was vastgesteld, zoals wij reeds schreven, dat de Politie-ontspanningsvereniging Aruba op Zaterdag jl. een dansavond zou houden. In verband met moeilijkheden ter verkrijging van een dansorkest moest de avond echter worden uitgesteld en wij vernemen, dat er definitief op de P.O.V.A.-beach zal worden gedanst op Zaterdag 7 Juli.

**PARIS** — Conferencia di e diputadonan di e ministracion di e Gran Cuater, a caba nan di 74 conferencia ningun resultado tangible. Un diputado a declara despues di e conferencia ultimo cual a dura cuater ora y cuarenta minuit, cu nan a caba di schra cu parti di Gromyko, kien a haci varios alegacion fantastico. E potencionan di Oeste ta bisa Gromyko awor cu no ta sirbi ningun proposito practico di keda huntu. Otro pasanan pa tene e conferencia na su lugá lo worde haci via canalnan diplomático.

**BUENOS AIRES** — Na un conferencia duna pa prensa e profesor Richter, hefe di investigacion atómico pa gobiernu argentino, cu den 6 de 8 luna industria argentino por usa forza atómica pa proposicion industrial. Richter, cu a bafon poco di e noticianan di su arrestacion, a bisa prensa cu gracias na e apoyo real cu nan ta hanjando di presidente Peron, pronto nan lo por tin fabrica industrial cu ta usa como nan forza motriz fisica atómica.

**TEHERAN** — Algun mil persiano a kibra e cordon di poliz rond di oficina principal di Anglo Iranian y a asalta oficina principal di e compania petrolera. Nan a kibra luznan den oficina y a tira nan na caya; un parti di e multitud tambe a susha cu verf e emblema di compania riba un tanker den haf. Autonan cu lousparker ta pasa den cayanen gritando pa pueblo celebra e libertad nobo cu nan a hanja. Gobierno di Mossadeq lo no tene ningun nota di e posicion di estranheronan.

## ONS SPORTOVERZICHT door DE TUKKER

### OPENING VAN DE EERSTE DAMESBASKET-BALL COMPETITIE

Het is een verheugend feit te constateren dat op Aruba de sportbeoefening ook onder de dames een steeds grotere omvang neemt. Konden wij enige tijd geleden melden dat het softbalspel door enige damesploegen werd beoefend, thans is men overgegaan tot oprichting van de „Girls Basketball League“ onder voorzitterschap van de heer Jan Beaujon. Een vijftal damesploegen te weten, Sparta; Julianaschool; Antilliana; Victoria en Caribee hebben zich bij deze League aangesloten en zo werd voor het eerste een dames-basketball-competitie op Aruba in het leven geroepen. Zo wij mochten vernemen zullen de wedstrijden voor deze competitie op Vrijdagavonden op de banen van de Caribee Sportclub en het R.C.A. terrein plaats vinden, met dien verstande dat om de beurt bij R.C.A. en Caribee gespeeld zal worden.

Zo waren wij dan Vrijdagavond j.l. getuige van de opening van deze eerste dames basketball-competitie welke op de verlichte banen van de Caribee Sportclub plaats vond. Tegen 7 uur hadden zich honderden belangstellenden rond de baan een plaatsje veroverd. Aan de damesploegen Sparta en Julianaschool viel de eer te beurt om de eerste wedstrijd van deze competitie te spelen. Nadat beide ploegen in hun keurige sportkleding door mevrouw Schot op de gevoelige plaat waren vastgelegd, werd door de heer Bon, bedrijfsleider van de firma Spritzer en Fuhrman, een prachtige zilveren beker aangeboden welke bestemd zal worden voor de kampioen van deze competitie. Onmiddellijk hierna betreden de scheidsr. de heren J. Brokke en E. Croes de baan en onder gejuich der honderden toeschouwers wordt de eerste competitiewedstrijd een aanvang genomen. Na een aantrekkelijke en sportieve strijd wonnen de Sparta dames met 12-5.

De tweede wedstrijd van de avond vond plaats tussen de damesploegen Antilliana en Victoria. Deze strijd eindigde in een 12-7 overwinning voor de Antilliana's.

Op Vrijdagavond 29 Juni a.s. zullen op de banen van R.C.A. de Julianaschooldames uitkomen tegen de dames van Antilliana, terwijl de Caribee damesploeg het tegen de Spartaanjes zal moeten opnemen. Het zal voor de basketball liefhebbers zeker weer een gezellige avond worden.

### MERCURIUS NEEMT REVANCE OP DE ONDERWIJZERS

Het is dan toch zover gekomen dat de onderwijzers van de Julianaschool de mannen van de Handel voor een revance hebben uitgedaagd. De smadelijke 3-0 nederlaag welke zij kregen geleden op het A.P.M. terrein te slikken hebben gekregen moest worden uitgewist en zo trokken Zaterdagmiddag beide veteranenploegen naar het terrein van de vereniging Excelsior te Tanki Leendert. Na een prettige strijd waarbij de onderwijzers voor de rust met het voordeel van de wind speelden, zagen zij kans om twee maal de zware keeper met zijn Heinekens-trui te passeren en daar Mercurius „geveugelde voeten“ deze middag slechts zwaar en log bewogen, daarbij nog kwam dat keeper Droog zijn dag had en tenslotte de scheidsrechter, klaarblijkelijk vanwege de hitte en de droge keel, zijn ogen meer naar de Heinekensauto dan naar de bal gericht hield, brak de rust aan met een 2-0 voorsprong voor de onderwijzers.

Nadat het stof uit de dorstige kelen met een flesje verkikkend en verfrissend Heinekenshiet is weggespoeld en hier en daar een pleister op een opgelopen wonde is gelegd, werd met de tweede helft een aanvang gemaakt. Beide ploegen wierpen zich vol geestdrift in de strijd, doch de doelen bleken als dichtgespijkerd. De onderwijzerskeeper voelde er totaal niets voor om zich te laten verrassen terwijl aan de andere kant de Mercuriusman als een rots in de branding stond. De Mercurius-mascotte, het flesje Heinekenshiet, stond trots op de bovenkant van het doel klaarblijkelijk om de man onder de lat alsmede zijn ploeg te inspireren. Het heeft niet mogen baten, want hier bleek de mascotte juist de ploeg die met het gelaat naar haar gekeerd stond de nodige inspiratie te geven en hoe kan het ook anders? Het einde kwam met een 2-0 overwinning voor de onderwijzers die hierdoor revance hebben genomen voor de geleden nederlaag alsmede de eerste overwinning hebben behaald. Proficiat meesters, ook van het leer.

### DE VOETBALCOMPETITIE ATOMIC NEEMT DE LEIDING IN DE OVERGANGSKLASSE

Zaterdagmiddag bonden op het R.C.A. terrein de beide rivalen At-

omic en Arsenal de strijd aan. Beide ploegen speelden een aantrekkelijke en sportieve wedstrijd waarin beiden goed tegen elkaar bleken opgewassen. In de eerste vijf minuten kreeg Arsenal een strafschoep toegelikt welke naast werd geschoten. De strijd golfde de hele eerste helft snel heen en weer en van een sterk overwicht was geen sprake. Het gelukte Atomic om voor de rust een 1-0 voorsprong te nemen. Na de rust weder een gelijkopgaande strijd. Het gelukte Arsenal de gelijkmaker te scoren. Tot ongeveer 8 minuten voor het einde bleef de strijd gelijk. Dan veroorzaakt een der Arsenalspelers een strafschoep welke wordt benut en Atomic heeft met 2-1 de leiding genomen. Kort voor het einde profiteert de Atomic voorhoede van een misverstand in de Arsenal achterhoede en de stand is 3-1. Even later fluut scheidsrechter Loefstorf voor de laatste maal en heeft Atomic zich op de bovenste sport van de competitie ladder der Overgangsklasse geplaatst.

### JONG ARUBA DOOR SINT NICOLAAS JRS VERPLETTERD

Een goed spelend Sint Nicolaas Jrs zag Zondagmiddag kans om zonder de beide Briezen de thuisclub Jong Aruba een flinke nederlaag toe te brengen. Jong Aruba speelde deze middag een tekort spel om succes te kunnen boeken tegen een achterhoede met spelers als Casuelo Martinus. Onmiddellijk na het beginsignaal trekken de Sint Nicolaas Jrs ten aanval en moet de Jong Aruba keeper onmiddellijk handelend optreden. De strijd is slechts 3 minuten oud als de rechtervleugel van Sint Nicolaas mooi doorbreekt en de door Solognier voorgedrukte bal onhoudbaar door de Sint Nicolaas middenvelder langs de Jong Aruba doelman in het doel wordt geschoten. 1-0. Dan ontwikkeld zich een aardige en snelle strijd waarbij Jong Aruba het meest in de aanval is. Het is jammer, dat de voorhoede der Jong Arubanen het spel tekort houdt waardoor succes uitblijft. Het is dan ook herhaaldelijk Casuelo en zijn mannen die redding kunnen brengen. Na ongeveer 15 minuten spelen zet de Sint Nicolaas middenvelder zijn linkerleugel aan het werk. Een snelle ren van Solognier volgt en de voorzet sticht verwarring in de Jong Aruba achterhoede waarvan de middenvelder handig profiteert en de stand met een goed gericht schot op 2-0 brengt. Jong Aruba tracht het dan over links doch het spel wordt steeds veel tekort gehouden. In de 20ste minuut is het de rechtervleugel van Sint Nicolaas die ten aanval trekt en even later ligt het leer voor de derde maal achter de Jong Aruba doelman. Hierna zetten de Jong Arubanen alles op alles en heel Sint Nicolaas Jrs wordt op eigen speelfeld teruggedrongen. Ook gedurende dit Jong Aruba offensief wordt er te puerig gespeeld waardoor succes uitblijft. Als even voor de rust de Sint Nicolaas Jrs een plotselinge doorbraak forceren moet de keeper der Jong Arubanen voor de vierde maal vissen. Rust gaat in met een 4-0 voorsprong voor de gasten.

Onmiddellijk in de tweede helft opent Jong Aruba een hevige offensief. Het lijkt of zij het korte spel laten varen. De linksbuiten breekt goed door en op het juiste ogenblik speelt hij de bal naar de kleine Franke die met een keihard schot keeper Teeboom het nakijken geeft. 4-1. De Jong Arubanen komen dan geweldig opzetten, doch vervallen weder in het korte spel. Succes blijft ondanks hun veldmeerheid uit. De Jong Aruba achterhoede dringt dan te ver naar voren en dit kost haar een doelpunt als de snelle Dries Geerman de bal toegespeeld krijgt en hij na een snelle ren het 5de doelpunt voor zijn club scoort. 5-1. Ofschoon de thuisclub enthousiast blijft aanvallen gelukt het haar niet om met het korte spel de achterhoede der gasten te verschalken. Even voor het einde brengt Sint Nicolaas de stand op 6-1 en is Jong Aruba een geslagen elftal. Individueel spelen de Jong Arubanen een aantrekkelijk spel doch dat is niet voldoende om een overwinning te behalen. Zij zullen het korte spel moeten laten varen om succes te kunnen boeken.

Vervolg op pag. 3



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.



Sole Distributor for Aruba: MARIO S. ARENDS INC.



**HBU HBU**



**Op reis!**

**3 adviezen voor Uw vacantiereis:**

- Vraag Uw reisadviezen aan door onze bemiddeling
- Laat Uw reisongevallen- en bagageverzekering door ons afsluiten
- Berg Uw kostbaarheden en waardestukken op in onze brand- en inbraakvrije kluis

Dit verhoogt Uw vakantievreugde.

**HOLLANDSCHE BANK UNIE N.V.**

Oranjestad - Aruba

**The Crown Life Insurance Company**

maakt hierbij bekend, dat dezer dagen is aangekomen

**Mr. GABRIEL GONSALVES**

Hoofd van de Caraïbische Afdeling,

die voor de duur van twee weken op Aruba zal zijn en wel in het kantoor boven de Aruba Bank te San Nicolas.

Mr. Gonsalves zal met genoeg dagelijks onze relaties willen ontmoeten tussen 2.30 uur en 5 uur n.m.

A.C. 609



**CINZANO**

**VERMOUTH TORINO**

**KNOWN THE WORLD OVER AS THE VERMOUTH OF UNIQUE FLAVOR AND UNMATCHED QUALITY**

1 G.G. MARTIJN - CURAÇAO - ARUBA

### Goed nieuws !!

De beroemde auto binnen- en buitenbanden van

### CONTINENTAL

zijn er weer in de volgende maten:

|          |            |
|----------|------------|
| 640 x 15 | 4 en 6 ply |
| 710 x 15 | 6 ply      |
| 600 x 16 | 4 en 6 ply |
| 700 x 16 | 6 ply      |

CONTINENTAL banden zijn goedkoper en gaan langer mee!

Alleenverkoop bij:

**E. & G. Martijn (Aruba) Ltd.**

A.C. 613

### LANDSRADIO- EN TELEFOONDIENTST

Voor het aanwerven van advertenties in de Telefoongidsen voor de eilanden Aruba en Curaçao, uitgave 1 Januari 1952, worden bij deze gegadigden opgeroepen.

De voorwaarden waaronder de aanwerving kan geschieden liggen ter inzage ten kantore van de Chef van de Radio- en Telefoondienst, Oranjestad, Aruba, en bij ondergetekende.

De Wnd. Directeur van de  
Landsradio- en Telefoondienst,  
L. C. H. M. BERGMAN

### UIT ONZE OMGEVING

#### Peru maakt krantenpapier uit uitgeperst suikerriet

##### Jamaica organiseert cursus over coöperatie-wezen

De eerste bijeenkomst van de Oost-Caraïbische orkaan-subcommissie van de Regionale Commissie IV van de Wereld-Meteorologische Organisatie, welke vergadering te Port of Spain (Trinidad) werd gehouden, is geëindigd. De gedelegeerden hebben zich in hoofdzaak bezig gehouden met aanbevelingen voor de instelling van meer meteorologische faciliteiten binnen het Caraïbisch gebied, de geschiktheid van verbindingsmiddelen, de verzameling van weer-rapporten van schepen, de behoefte aan uniformiteit in tijdsoorters voor het maken van meteorologische observaties en andere zaken van betekenis voor het Car. gebied.

Er is een advies opgesteld betreffende de installatie van een geschikt observatie-netwerk in het Oostelijk Caraïbisch gebied omdat de dagelijkse observaties van de weersgesteldheid in de hoge luchtlagen essentieel zijn voor efficiënte orkaanvoorspellingen. Voorgesteld werd, dat observaties gedaan door alle stations beschikbaar worden gesteld aan alle meteorologische centra door de gegevens uit te zenden in de weerberichten van het station WEK (New Orleans).

Met instemming werd kennis genomen van een reeds eerder ingediend voorstel om het daarheen te leiden, dat kleine, passagiers-vervoerende vaartuigen en kustschepen worden gedwongen geschikte radio-toestellen aan boord te hebben.

##### Zomercursus over coöperaties

Op Jamaica wordt van 6 tot 16 Augustus a.s. een zomercursus over het coöperatie-wezen georganiseerd. Elke morgen zullen er twee lezingen worden gegeven over de consumentenbeweging, administratie van coöperaties, wetten, boekhouding, sociale verantwoordelijkheid en andere onderwerpen. De middagen zijn bestemd voor gedachtenwisseling, terwijl er 's avonds verhandelingen zijn over onderwijstechnieken.

Er worden reeds thans maatregelen genomen dat de deelnemers een week voor de aanvang van de cursus naar Jamaica komen om kennis te maken met de verschillende coöperatieve verenigingen en projecten op het eiland.

De kosten, met inbegrip van de lessen, kost en inwoning, bedragen £ 10,— per persoon; de organisatoren stellen het bezoek van vertegenwoordigers uit het gehele Caraïbisch gebied zeer op prijs.

##### Krantenpapier uit ampas.

Van veel belang is het bericht uit Peru waaruit blijkt dat men er daar in geslaagd is krantenpapier te vervaardigen uit ampas (uitgeperst suikerriet). Elf jaar lang reeds drijft een grote maatschappij met tal van grote suikerplantages een papierfabriek te Paramonga; men maakte er papier voor zakken en dozen en verder kranten-, sigaretten- en schrijfpapier. Toen er in Peru schaarste aan krantenpapier dreigde, produceerde de fabriek meer krantenpapier. Het product deed het goed. Zo goed,

dat ook de Amerikanen er belangstelling voor kregen en probeven gingen nemen. Producenten uit de V.S., zowel als uit Cuba, Egypte, Brazilië en India, wezen meer te weten omtrent Paramonga en enkele producenten uit deze landen hebben daarom hun ingenieurs naar Peru gezonden om het proces te bekijken.

##### Welvaart in Santo Domingo.

De Dominikaanse Republiek maakt op het ogenblik een welvaartsperiode door, hetgeen vooral toe te schrijven is aan de landbouw die onder de huidige regering wetenschappelijk en extensief ontwikkeld is. De exporten van voedingsmiddelen (voornamelijk suiker, koffie, tabak en cacao) zijn voldoende geweest om de republiek een gunstige handelsbalans te geven. De winsten zijn grotendeels gebruikt voor aankopen van textielwaren, landbouwwerktuigen, geneesmiddelen, gereedschappen, aardewerk, kristallartikelen, olie, gasoline, papier en motorwerktuigen.

De uitvoer in de eerste maanden van dit jaar lag ongeveer 85% hoger dan gedurende dezelfde periode van het jaar daarvoor; de invoer was gedurende dezelfde periode bijna 50% minder.

De gehele suikerroest, ongeveer 400.000 ton, werden aan Groot-Brittannië verkocht; de suikerproductie zal ongetwijfeld stijgen, evenals die van koffie en cacao.

##### ZEEVERKENNERS HEBBEN UNIFORMEN NODIG

Volgende week Woensdag, 's avonds om acht uur, verzorgen de zeeverkenner van de groep „De Geuzen” in het Cultuureentrum een filmavond. Het programma is zeer gevarieerd en de opbrengst is bestemd voor de aankoop van uniformen voor de groep.

##### „IN KORT BESTEK” OOK VERTAALD

Met betrekking tot hetgeen wij schreven over de nieuwe uitgave van de Economische Voorlichtingsdienst, „Nederland in kort bestek”, waarbij wij ons afvroegen waarom het boekje in het Nederlands was uitgegeven, deelt de handelscommissaris voor Ne-



Erkend als de meest voor-  
aanstaande luchtvaart-  
maatschappij over de ge-  
hele wereld — Pan Ameri-  
can bracht de eerste lucht-  
verbinding tussen de  
beide continenten van  
Amerika tot stand —  
opende de eerste lucht-  
route rond de wereld.

##### NEW YORK

De Internationale Luchthaven van  
Idlewild, te New York, in plaats  
van La Guardia Field.

Voortdurende vluchten per luxe  
Clipper van het type Constellation.  
Ook geregeld dienst van San Juan  
uit per goedkope „El Turista”.

##### CIUDAD TRUJILLO CARACAS

Non-stop, daglicht vluchten per  
snel Clipper van het Convair-type.

##### EUROPA

Vliegt naar Europa per luxe  
„Strato” Clipper, met twee verdie-  
pingen — geregeld diensten van  
New York naar Amsterdam, Parijs,  
Rome — alle voornaamste Europese  
steden.

Waar U ook heen reist per  
Clipper, U zult behagen  
scheppen in de toegewijde  
bediening, de vriendelijk-  
heid en comfort, die de  
Pan American de uitver-  
koren luchtvaartmaa-  
schappij hebben gemaakt  
van duizenden deskun-  
dige reizigers over de  
gehele wereld.

Voor Reserveringen: Uw reisbureau of

**PAA**

**PAN AMERICAN**  
**WORLD AIRWAYS**

S.E.I. Maduro & Sons, Inc.  
Generale Agenten  
Aruba: Nieuwstraat — Tel. 1735 - 1736  
Curaçao: De Ruyterplein 2/4 — Tel. 1200

derland ons mede, dat het handige  
gidsje ook in de Engelse en de Spaan-  
se taal is uitgegeven. Hierdoor is wel  
het maximum effect van de uitgave  
bereikt.

**Elke VRIJDAGMORGEN HALF VIJF**  
**londt de Hobibe-plone van Miami op Dakoto,**  
**volgeladen met VERSE ARTIKELEN, o.a.:**  
**Vruchten en groenten, enkele uren geleden geplukt of**  
**gesneden.**  
**Kippen, 8 uur geleden geslacht!**  
**Vleeswaren, regelrecht van Miami's modernste Vlees-**  
**bedrijf.**  
**Kreeften, pas gevangen!**  
**Melk en Melkproducten. Komt zo van Miami's mo-**  
**dernste zuivelbedrijf!**  
**Brood-Cakes en Gebakjes. Niet overdreven als we zeg-**  
**gen, ze zijn nog warm!**  
**Aardbeien. Gisteren hingen ze nog aan de pol en van-**  
**daag kunt U ze op Uw tafel hebben!**

### SELF-SERVICE

NIC. HABIBE Jr.

Nossoustreet

Telefoon 1757

A.C. 291

A.C. 544

### AMSTEL BIER

Niet alleen BETER,

maar HET BESTE

Agent voor Aruba:

**E. F. Debrot Inc.**

A.C. 291

A.C. 544

## NEW FAB! THE GREATEST "NO-RINSE" SUDS!



**WASHES WHITER WITHOUT BLEACHING**  
**than any soap or any other**  
**"no-rinse" suds with bleaching!**

Yes, in wash after wash, new FAB washes clothes whiter, without  
bleaching, than any soap, any other "no-rinse" suds, any washing  
product made, even with a bleach added to the wash water.

**MILD!** New FAB is wonderfully mild... easy on hands and washable colors!

### SAVE ½ THE WORK! NO RINSING NEEDED!



#### NO RINSING!

Saves work! FAB keeps dirt floating in water; prevents it from settling back on clothes. You wring out the dirt with the water.

#### NO BLEACHING!

Saves work! FAB washes whiter without bleaching than any soap or any other "no-rinse" suds with a bleach added!

#### NO SOAKING!

Saves work! No soaking is needed because new FAB penetrates materials and loosens dirt faster and more thoroughly!

#### NO SCUM RING!

FAB leaves no scum ring to clean out of tub or washbasin. Saves work and proves that FAB leaves no scum or dirt in clothes.

A COLGATE-PALMOLIVE-PET PRODUCT

**New FAB is the Champion "No-Rinse" Suds!**



**for a Good reason...**



...it's the ONLY Maryland Beer sold from Coast-to-Coast! Its goodness IS the reason. Taste it!

Agenten:  
N.V. WINKELS  
HANDEL MAATSCHAPPIJ  
A.C. 562

**E. A. H. T.**  
„De Weefstoel”  
Indianenweg 8, Tel. 1514  
Oranjestad

Handgeweven  
GORDIJNSTOFFEN,  
MEUBELBEKLEDING,  
TAFELKLEDEN,  
enz.

te weven in eigen atelier  
naar ieders keuze


Anmelding voor de  
weeflessen  
dagelijks van 8-12 en 3-5  
uur. Kinderen van 10-13  
jaar speciaal tarief  
A.C. 607

**FIRESTONE**



at  
**Neme's**  
A.C. 534

1951 **Belvator**  
76 cu ft. — \$1595.00



**PALAIS ROYAL**

Voor Kinder-, Portret-  
en BRUIDSFOTO's  
**ART PHOTOGRAFY**  
Jan Bonke  
Kruisstraat 2  
Tel. 1260 — Oranjestad  
Ontwikkelen — Afdrukken en  
Vergrotten  
Zondag's geopend van 10-1 u  
A.C. 528

**ONS SPORTOVERZICHT**  
(vervolg van pag. 1)

**JONG SANTA CRUZ WINT IN DE  
TWEDE HELFT VAN VOL-  
HARDING**

Na een gelijkopgaande eerste helft waarbij beide ploegen elk een maal het net wisten te vinden gelukte het aan Jong Santa Cruz dat in eigen opgeving speelde, om in de tweede helft van de strijd drie doelpunten te scoren. Daar Volharding ondanks haar harde zwoegen het net niet meer wist te vinden eindigde deze aardige strijd met een verdiende 4-1 overwinning voor Santa Cruz.

**HOLLANDIA WINT VAN BUBALI**

Op het terrein van Aruba Jrs. werd Zondagmiddag de wedstrijd Hollandia-Bubali gespeeld. Beide ploegen verschenen volledig op het terrein. Hollandia kon er blijkbaar de eerste minuten niet inkomen en hiervan profiteerde Bubali. Het duurde dan ook niet lang of de mannen van Bubali hadden een 1-0 voorsprong genomen. Het was jammer dat een der Bubali-spelers zich aan ongeoorloofd ruw spel schuldig maakte waardoor hem het verder medespelen door de scheidsrechter werd ontzegd. De strijd werd wat forser en scheidsrechter Vocks moest enige waarschuwingen uitspreken. Als dan wederom een der spelers van Bubali zich te buiten gaat is de ploeg genoodzaakt met 9 man verder te spelen. Dit blijkt een te zware opgave te zijn en als scheidsrechter Vocks voor het einde fluit heeft Bubali een 5-2 nederlaag geleden. Dat hiervan de schuld bij de uit het veld gestuurde spelers gezocht moet worden zal iedere bezoeker duidelijk zijn geweest. Vanaf deze plaats willen wij onze voetballers aanraden zich te beheersen ook tijdens de wedstrijd, want beheersing is ook een der onderdelen van de sportdoelstelling. Voetballers van Bubali een volgende maal beter.

**R.C.N. ONDER DE VOET GELO-  
PEN DOOR R.C.A.**

Een sterk spelend R.C.A. had Zondagmiddag niet veel moeite met het anders zo enthousiast spelend R.C.N. De wedstrijd welke op het terrein te Tanki Leendert plaats vond is voor velen een teleurstelling geworden. Wij hadden een kleine overwinning voor de kampioenen voorspeld, maar R.C.N. kwam met een zo matig spel voor de dag dat zij nog van geluk mag spreken dat het bij een 6-0 nederlaag is gebleven. Van de wedstrijd valt niets te vertellen. Daarvoor was de strijd te eenzijdig.

**De verdere wedstrijden**

De Mariniers die op het Lafama terrein de strijd aanboden tegen La Salle konden het niet bolwerken en zij moesten met een 6-1 nederlaag huiswaarts keren.

De Elf Sterren van Savoneta trokken naar de Noord en versloegen daar Noord Centraal met niet minder dan 7-1.

De strijd tussen L.S.B. en Vitesse welke op het Union terrein te Santa Cruz plaats vond is een 7-2 overwinning voor L.S.B. geworden.

Op het Jong Aruba terrein deelden de junioren van Jong Aruba met de Estrella boys de punten 1-1, terwijl Don Bosco het tegen de Sint Thomas boys niet hebben kunnen maken. Op het terrein van Sint Nicolaas Jrs ging Don Bosco met 3-1 ten onder.

De Dakota Jrs kregen van de S.C.A. Jrs een zware 8-0 nederlaag te slikken. Het blijkt zo langzamerhand dat S.C.A. op eigen terrein een zeer lastige tegenstander is.

**Wedstrijduitslagen van de Jeugd.**  
Sint Joeschool-Don Boscosechool 1-1  
Sint Joeschool 2-Bernhardschool 1-0  
Julianaschool 2-Margrietschool 0-1  
Julianaschool 1-Commandeurschool 3-0.

**IS FABRIEKS SPORTORGANISATIE AL DAN NIET EEN ALGEMEEN BELANG?**

Wij zien de laatste tijd de organisatie op sportgebied van een der grootste olie maatschappijen een steeds grotere omvang nemen. Dit is op de keeper heshouwd een verheugend feit, immers de sport geeft a: het Volk de nodige ontspanning na de dagelijkse arbeid. Een volk dat op grote schaal de sport beoefend zal naar lichaam en geest gesterkt worden. De arbeidsprestatie zal toenemen en het is dan ook vanzelfsprekend dat zowel hier op Aruba als overal elders ter wereld waar grote industrieën gevestigd zijn, van werkgeverszijde de sportbeoefening zowel moreel als financieel wordt gesteund. Zo heeft op Aruba de „Lago Oil and Transport Company” ook het grote belang van de sportbeoefening door haar arbeiders ingezien en werd door deze kapitaalcrachtige Maatschappij het Lago Sportpark met grote betonnen tribune aangelegd en gebouwd. Door een fabriekssport-comite worden geregeld sportwedstrijden voor de werknemers georganiseerd waardoor aan de arbeiders de nodige recreatie wordt gegeven. Zolang deze fabrieks organisatie zich niet verder uitstrekt dan het organiseren en houden van wedstrijden voor het personeel, is het initiatief dan ook toe te juichen, doch wanneer deze fabrieksorganisatie verder gaat en zich uitstrekt buiten het werkelijke fabrieksterrein, dan wordt zulks ontstaan. Er kan dan een groot gevaar ontstaan dat het particuliere initiatief op sportgebied aanvalt. De sportorganisaties op Aruba zijn thans geruimen tijd bezig, ondanks de vele financiële moeilijkheden waarmee zij te kampen hebben, de sportbeoefening onder het jonge geslacht te bevorderen. De jeugd werd in verschillende sportbonden en verenigingen ondergebracht en onder reglementaire bepalingen vinden wekelijks steeds meer en meer sportwedstrijden plaats. Doordat de verenigingen bij de verschillende bonden, zoals de Aruba Baseball League, de Aruba Voetbalbond, de Girls Basketball League, enz. zijn aangesloten, hebben deze bonden bestaansrecht gekregen hetwelk voor de Volksontwikkeling in algemene zin, voor ieder land van het allereerste belang is. Gaat nu de sportcomite, fabriekssportorganisatie of hoe men het ook noemen wil, zich bemoeien met de sport buiten het fabrieksterrein om, of tracht zij op een of andere wijze de sportwedstrijden welke door een particuliere sportorganisatie worden uitgeschreven op het fabriekssportterrein te doen plaats vinden, dan is hieraan een groot gevaar verbonden en wel het gevaar dat het bestaansrecht der particuliere sportorganisaties wordt aangetast, hetgeen voor het algemeen belang zeker ongewenst moet worden geacht.

Een der grootste sportorganisaties in Nederland en wel de K.N.V.B. heeft zich steeds tegen de organisatie van fabriekswedstrijden verzet en naar onze mening ook terecht.

Op Curaçao organiseert de Curaçao Petroleum Industrie Maatschappij ook sportwedstrijden voor en onder haar arbeiders doch zorgvuldig wordt daar, voorzover wij vernemen, steeds angstvallig gewaakt tegen overschrijding der grenzen welke binnen de fabriekssport is gelegen. De CPIM beschikt over een eigen zwembad dat alleen voor haar werknemers toegankelijk is. Ruim twee jaren geleden schonk de C.P.I.M. aan de N.A.B.L.O. zijnde de Bond die de belangen met betrekking tot de lichamelijke ontwikkeling in de Nederlandse Antillen dient te behartigen, een groot zwembad voor het Curaçaoese volk. Door dit mooie en nuttige geschenk werd het particuliere initiatief wederom danig gestimuleerd.

Zo wij hebben vernomen wordt momenteel op Aruba van bepaalde zijde getracht om de baseball competitiewedstrijden welke thans om beurten op het Aruba Jrs. terrein, het R.C.A. terrein te Oranjestad en in het Lago Sportpark te Sint Nicolaas gehouden worden, voor het grootste gedeelte in het Lago sportpark te laten spelen. Als deze plannen voortgezet worden bestaat er een groot gevaar dat aan de baseball verenigingen, ten minste aan enigen nadeel wordt toegebracht en het zou tevens niet uitgesloten zijn dat de baseball

**Seccion na Papiamento**

**SU EXCELENCIA NA ARUBA**  
Diabiernes arabi Su Excelencia Gobernador Struycken a sali for di Corsow abordo di e crucero nacional van Speyk. Na Corsow a bai pa despedi Dr de la Try Ellis, vice presidente di consetho di consetho, Sr M.P. Gorsira, Gezaghebber di Corsow, Sr Corner, Secretario gubernamental, y Dr Bijvoet, Abogado General, como lugarteniente di procurador general.

Na Aruba Su Excelencia a worde recibí pa un comision di recepcion consistiendo di varios notables di nos comunidad encabeza pa Gezaghebber Interino Dr Jas, tambe Sr. Hessling, asistente di gobernacion, Dr. Eloy Arends, miembro di Consetho, Dr Schaafsma, Juez, como Juez Pekkelling tabata malu. Su Excelencia lo keda hospeda na residencia oficial riba Klip. Diasabra anochi lo tin un recepcion di gala camina populacion por sera conoci cu e magistrado.

**COCKTAIL DI HONOR NA BOLIVARIANA**  
Diabiernes dia 22 tabatin un cocktail anima na sociedad Bolivariana, como celebracion di 125 aña di conmemoracion di e carta magna duna pa General Bolivar pa e helenan di estado di e republika suramericano cu El a libera. Invitacion especial a bai pa Gezaghebber Interino Dr Jas, cuerpo consular y miembran y directiva di e simpatico centro Bolivariano.

**CAMPEONATO DI AHEDREZ**  
Siman pasa tabatin e campeonato di ahedrez hunga entre representantenan di Corsow y Aruba. Como campeon personal di West Indische Schaakbond a sali Sr Wewe Croes, kien nos kier complimenta cu su exito. E huespednan a worde trata cu esmero y nan a recibí tur atencion na club Palmbeach y na Scala caminda e wegman a tuma luga.

**LANDSTELEFOONDIENTST**

Voor advertenties in de door deze dienst per 1 Januari 1952 uit te geven Telefoongidsen voor de eilanden Aruba en Curaçao zal het tarief als volgt zijn:

|                           | Aruba   | Curaçao |
|---------------------------|---------|---------|
| Gehele pagina             | f 70.—  | f 100.— |
| Halve pagina              | „ 40.—  | „ 70.—  |
| Kwart pagina              | „ 25.—  | „ 40.—  |
| Binnenpagina vooromslag   | „ 140.— | „ 200.— |
| Achteromslag buitenpagina | „ 175.— | „ 250.— |
| Achteromslag binnenpagina | „ 105.— | „ 150.— |

De advertenties kunnen alleen worden aangeworven door personen, die in het bezit zijn van een **schriftelijke machtiging**, verleend door ondergetekende.

De wnd. Directeur van de Landsradio- en Telefoondienst,  
L. C. H. M. BERMAN

competitie een onderdeel zou kunnen worden van de Lago Sportorganisatie waardoor dan aan het bestaansrecht van de thans nog particuliere instelling, de „Aruba Baseball League” een gevoelige klap zal worden toegebracht. Laten wij hopen dat het zover niet zal komen. Een goed en degelijk sportstadion voor de Arubaanse bevolking zal ook hier de oplossing brengen.

**Pittig, fris en geurig...**



**BOLSROOD**  
belegen rood  
★  
Een verkwikkend Aperitief

**Voor Uw transporten, douane-inklaringen enz. enz.**

zorgt graag  
**CARLOS WOLTER**  
Klipstraat, Tel. 1323  
A.C. 411

Voor zes maanden  
**TE HUUR**  
GEM. HUIS  
Periode: begin Aug.—begin Febr.  
Brieven onder no. 614 aan het Bureau van dit Blad  
A.C. 614

**AANGEBODEN**  
te San Nicolas een zeer ruime en koele, musketeurrijke ZIT-SLAAPKAMER (thuisverdieping), met volledig pensioen. Zeer geschikt voor twee personen. Prima Hollandse keuken. Brieven onder no. 610 aan het Bureau van dit Blad  
A.C. 610

**BEKENDMAKING**

De Wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Aruba brengt ter openbare kennis, dat de eerste vergadering van de Eilandsraad wordt bijeengeroepen op Maandag 2 Juli 1951, om 10.00 uur.

**Raadzaal:** John Gerard Emanstraat No. 39.

De Wnd. Gezaghebber van het eilandgebied Aruba  
F. A. JAS  
A.C. 615

**AREND COLONY CLUB**

In view of the **Charity-Dance** sponsored by mrs. Reed Bird at the Palm Beach Club, the dance advertised to take place on June 30th next in the Arend Colony Club will be postponed **until July 21st next.**  
A.C. 611

**ERRES**



**BLUE**

MARIO S. ARENDS INC., ARUBA

**CROSLEY IJSKASTEN**

**Prijzen vanaf 1.600**



**Aruba Trading Company**  
Oranjestad-San Nicolas

**KLIM** is zuivere en gezonde melk

1. KLIM blijft goed zonder koeling
2. KLIM is van uniforme kwaliteit
3. KLIM gerechten wordt aanbevolen voor kindervoeding
4. KLIM verhoogt de voedingswaarde van de
5. KLIM wordt aanbevolen voor de VOEDING VAN DE ZUGELING
6. Wanneer U melk gaat kopen voor Uw baby, dan doet U het best door het merk KLIM te vragen, de melk die alle vertrouwen ten volle waard is. KLIM is altijd zuiver, hoogst voedzaam en beter verteerbaar. Daarom bevelen medici deze melk aan, en de moeders nemen haar ook bij voorkeur.
7. KLIM is zuiver en zeker.... volgens speciaal procédé ingablikt
8. KLIM wordt bereid onder strenge controle

De melk waaraan men over de gehele wereld de voorkeur geeft





# BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 30 Juni tot Vrijdag 6 Juli

| DE VEER<br>ORANJESTAD<br>At 8.30 p.m.   | JUNE/JULY<br>1951  | RIALTO<br>ORANJESTAD<br>At 8.00 p.m.  | CINELANDIA<br>San Nicolas<br>At 8.00 p.m.  | PRINCIPAL<br>San Nicolas<br>At 8.00 p.m.   | AURORA<br>Santa Cruz<br>At 7.30 p.m.   | SAVANETA<br>Savaneta<br>At 7.30 p.m.   |
|---|--|---|--|--|--|--|
| SAT. 30-SUN 1-MON. 2-TUESD. 3.<br>Universal's Super Sensational<br>TECHNICOLOR Production:<br>„BUCCANEER'S GIRL”<br>(La Novia del Pirata)<br><br>Starring:<br><br>YVONNE DeCARLO -<br>PHILIP FRIEND - ROBERT<br>DOUGLAS - ELSA LAN-<br>CHESTER<br><br>The screen's aflame with<br>swash-buckling adventure...<br>when rogue and cut-throat<br>clash for the loveliest loot of<br>all!<br><br>Queen of rogues! Love-prize<br>of every plunder-mad adven-<br>turer on the seven seas!<br><br>Every son of the sea was her<br>booty... every ship in the port<br>was her prize!<br><br>More DESIRABLE... than<br>pirate's gold! More DANGE-<br>ROUS... than slashing sabres!<br>This woman of fire and fame<br>ruled lawless old New Orleans!<br><br>Also:<br><br>WARNER PICTURE NEWS<br>1.75 (18 Yrs. Up Adm.) 1.25<br><br>SUNDAY 1.— AT 4.00 P.M.<br>RIDERS OF THE DUSK<br>(Jinetes del Anochecer)<br>WHIP WILSON & ANDY<br>CLYDE<br><br>0.75 (Children Adm.) 0.50<br><br>SUNDAY 1st. AT 6.00 P.M.<br>„FORTUNES OF CAPTAIN<br>BLOOD”<br>(Aventuras de Capitan Blood)<br>LOUIS HAYWARD &<br>PATRICIA MEDINA<br><br>1.00 (12 Years Up Adm.) 0.75<br><br>WEDNESDAY 4th & THURS-<br>DAY 5th:<br><br>For these who have been look-<br>ing forward to one of the great-<br>est pictures from Europe, we<br>present the FRENCH spoken<br>picture with SPANISH super-<br>imposed titles:<br><br>„LA SYMPHONIE<br>PASTORALE”<br>(Sinfonia Pastoral)<br><br>Starring:<br><br>MICHELE MORGAN &<br>PIERRE BLANCHARD<br><br>The production which has swept<br>the U.S.A. of America and<br>South America with fame! One<br>of the best to come out of<br>the European film market! A<br>sensitive story with terrific ar-<br>tistry in acting! The picture<br>you will like to see more<br>than once!<br><br>1.25 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00<br><br>FRIDAY 6th:<br><br>The M.G.M. Presentation:<br>„THE SKIPPER SURPRISED<br>HIS WIFE”<br>(Lección de Amor)<br><br>ROBERT WALKER - JOAN<br>LESLIE - EDWARD ARNOLD<br>APRING BYINGTON<br>LEON AMES<br><br>MGM presents the funniest com-<br>edy ever made of Home<br>Sweet Home!<br><br>The captain is home! After<br>7 months at sea with a lot of<br>new domestic ideas that are<br>very funny! Oh, what a surprise<br><br>1.25 (12 Yrs. up adm.) 1.00 | SATURDAY<br>(SABADO)<br>30th<br><br>SUNDAY<br>(DOMINGO)<br>1st<br><br>MATINEE<br>1st<br><br>MONDAY<br>(LUNES)<br>2nd<br><br>TUESDAY<br>(MARTES)<br>3rd<br><br>WEDNESDAY<br>(MIERCOLES)<br>4th<br><br>THURSDAY<br>(JUEVES)<br>5th<br><br>FRIDAY<br>(VIERNES)<br>6th | The TECHNICOLOR Musical:<br>YOU'RE MY EVERYTHING<br>(Vida de Mi Vida)<br><br>Starring:<br>DAN DAILEY - ANNE<br>BAXTER - ANNE REVERE<br>The true-to-love story of a<br>fabulous family... singing,<br>dancing, and romancing its<br>way through our happiest mem-<br>ories! 15 Great songs! It's<br>a great big wonderful show-<br>and when they're in love you're<br>in heaven!<br><br>1.25 (18 Yrs. up adm.) 1.00<br><br>AT 6.00 P.M.<br>„TRAILING DANGER”<br>(Peligro de Muerte)<br><br>With:<br>JOHNNY MACK BROWN<br>& RAYMOND HATTON<br><br>They're after the crooks in a<br>great big way... and for<br>your entertainment! Adven-<br>tures and thrills beyond com-<br>parison.<br><br>0.75 (Children admitted) 0.50<br><br>The Super-Duper-Double:<br>1.— „RENEGADES OF<br>SONORA<br>(Furia India)<br>With:<br>ALLAN LANE &<br>EDDIE WALLER<br>2.— „GHOST OF<br>FRANKENSTEIN”<br>(Fantasma de Frankenstein)<br>LEON CAGNEY &<br>EVELYN ANKERS<br>A program which cannot be<br>duplicated easily at this price<br>Get your ticket and seat in<br>time!<br><br>1.00 (18 Yrs. up adm.) 0.75<br><br>„LOST HONEYMOON”<br>(Matrimonio En Duda)<br><br>With:<br>FRANCHOT TONE - AINN<br>RICHARDS - TOM CONWAY<br>FRANCES RAFFERTY<br><br>The bride didn't have time to<br>blush! She wore white, and the<br>groom wore himself out try-<br>ing to learn what happened!<br>Look what he lost... or did he?<br><br>1.00 (12 Yrs. up adm.) 0.75<br><br>AT 6.00 P.M.<br>„FRENCH LEAVE”<br>With:<br>JACKIE COOPER &<br>JACKIE COOGAN<br>0.50 (Children Admitted) 0.50<br><br>AT 8.00 P.M.<br>The Warner Brother's Super<br>Deluxe Production:<br>„CAPTAIN BLOOD”<br>(Capitan Blood)<br>ERROL FLYNN & OLIVIA<br>DE HAVILLAND<br><br>1.00 (18 Yrs. up adm.) 0.75<br><br>„MI ADORADO JUAN”<br>Con:<br>CONCHITA MONTES<br>CONRADO SAN MARTIN<br>JUAN DE LANDA<br>Las mujeres lo amaban,<br>los hombres lo admiraban<br>los niños le adoraban! Juan, era<br>el idolo de todos. Un hombre<br>que creia en la amistad.<br>La historia de un hombre que<br>vivía para todos los hombres.<br>1.25 (Se admiten niños) 1.00<br><br>„THE LOST TRIBE”<br>(El Templo de los Dioses)<br><br>With:<br>JOHNNY WEISMULLER -<br>MYRNA DELL - ELENA<br>VERDUGO - JOSEPH<br>VITALE<br><br>The king of jungle stars fights<br>his greatest battles to save<br>Africa's richest diamonds for<br>his jungle beauty! One of the<br>most amazing spectacles of<br>beast against man in all<br>jungle lore!<br><br>1.00 (12 Yrs. up adm.) 0.75 | The TECHNICOLOR Special:<br>„THE OUTRIDERS”<br><br>Starring:<br>JOEL McCREA - ARLENE<br>DAHL - BARRY SULLIVAN<br>& JAMES WHITMORE<br>Renegade outriders and red-<br>headed beauty! Apaches-Paw-<br>nees on trail of terror! But<br>men are men... and hungry<br>for love!<br>Lusty men with passion un-<br>leashed! It's MGM's Techni-<br>color adventure romance!<br><br>1.25 (18 Yrs. up Adm.) 1.00<br><br>AT 6.00 P.M.<br><br>The 2nd 5 Chapters of the<br>most thrilling serial:<br>„ATOM MAN VS<br>SUPERMAN”<br>Ch. 6.— „Atom Man's Chal-<br>lenge”<br>Ch. 7.— „At the Mercy of<br>Atom Man”<br>Ch. 8.— „Into the Empty<br>Doom”<br>Ch. 9.— „Superman Crashes<br>Through”<br>Ch. 10.— „Atom Man's Heat<br>Ray”<br>It's the serial of the year!<br><br>0.50 (12 Yrs. Up Adm.) 0.25<br><br>THE MARX BROTHERS<br>AT THE CIRCUS”<br><br>With:<br>THE MARX BROTHERS<br>The Marx Brothers' greatest<br>presentation on the silver<br>screen. It's 100% entertain-<br>ment from the very commence-<br>ment of the first reel up to<br>the ending of the last!<br><br>1.00 (Children Adm.) 0.75<br><br>The GREAT double-hit of the<br>week:<br>1.— „BRAND OF FEAR”<br>With:<br>JIMMY WAKELY &<br>GAIL DAVIS<br>2.— „FRENCH LEAVE”<br>JACKIE COOPER &<br>JACKIE COOGAN<br>You should not possibly ask<br>for more at popular admittance<br>prices!<br><br>1.00 (12 Yrs. Adm.) 0.75<br><br>„THE WEAKER SEX”<br>CECIL PARKER - URSULA<br>JEANS - JON HOPKINS<br>DEREK BOND - LANA<br>MORRIS<br><br>As stirring as „Mrs. Miniver”<br>... As heartwarming as „Ca-<br>cade”! One of the most<br>absorbing love stories ever told!<br>A picture you will long remem-<br>ber!!!<br><br>1.00 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>„THE RED MENACE”<br><br>Starring:<br>ROBERT ROCKWELL<br>HANNE AXMAN - BETTY<br>LOU GERSON - BARBARA<br>FULLER<br><br>Most talked about drama of<br>our time! So shocking, it was<br>titled behind locked doors!<br>A hard-hitting picture that<br>goes all out to reveal trea-<br>chery, hate and violence!<br>But it's all true... a truth<br>never to be forgotten!<br>Daring... Shocking...<br>Entertainment!<br><br>1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75 | The M.G.M. Super Special:<br>„A LIFE OF HER OWN”<br>With:<br>LANA TURNER - RAY<br>MILLAND - TOM EWELL<br>LOUIS CALHERN - BARRY<br>SULLIVAN. — The story of<br>Lily James... who took New<br>York by storm... became a<br>famous, fascinating model and<br>really lived a life of her own!<br>She played with fire and scor-<br>ched her love! ana's first pic-<br>ture in two years!<br><br>1.25 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00<br><br>AT 6.00 P.M.<br>„MICHAEL O'HALLARON”<br><br>With:<br>SCOTTY BECKETT -<br>ALLENE ROBERTS -<br>TOMMY COOK & ISABEL<br>JEWELL<br><br>The tender, touching story of<br>young adventure that could<br>happen to the kids next door!<br>Twice as thrilling as the book<br>that won a million hearts!<br><br>0.50 (Children Admitted) 0.25<br><br>„FORBIDDEN STREET”<br><br>Starring:<br>DANA ANDREWS -<br>MAUREEN O'HARA -<br>DAME SYBIL -<br>THORNDIKE<br>DIANE HART.<br><br>For herself alone she must<br>answer for what she was and<br>did! When you live one step<br>beyond convention... you live<br>in a world impulse! Will you<br>still blame her after you know?<br>What crimes are committed in<br>the name of impulse? She<br>lives one step beyond conven-<br>tion! They are as much each<br>others as it is right for them<br>to be!<br><br>1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>The Universal Super Special:<br>Partly in TECHNICOLOR!<br>„THE WIZARD OF OZ”<br>Starring: JUDY GARLAND<br>RAY BOLGER<br><br>One of the fiction's Greatest<br>stories brought to the screen!<br>One of the greatest master-<br>pieces since the beginning of<br>motion pictures! The picture<br>which will be appreciated by the<br>young and the old!<br><br>1.00 (Children Adm.) 0.75<br><br>„LOST HONEYMOON”<br>With:<br>FRANCHOT TONE - ANN<br>RICHARDS - TOM CON-<br>WAY - FRANCES<br>RAFFERTY<br>The bride didn't have time to<br>blush! She wore white, and the<br>groom wore himself out try-<br>ing to learn what happen-<br>ed! Look what she lost...<br>or did he?<br><br>1.00 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>„DON JUAN DE SERRA-<br>LLONGA”<br>Interpretado por:<br>AMADEO MAZZARI<br>MARUJA ASQUERINO<br>JOSE NIETO<br>FELIX POMES<br><br>La venganza impulsa se espada,<br>el amor esclaviza su corazón!<br>Los hombres temian su acero,<br>las mujeres se desvanecian<br>ante sus labios! Completamente<br>en español! No deje de ver esta<br>joya del cine en castellano!<br><br>1.25 (No a.p.m.d. 18 anos) 1.00 | SUNDAY (DOMINGO)<br>„EL MAGO”<br><br>Con:<br>LEONORA AMAR<br>ERNESTO FINANCE<br>ALEJANDRO COBO<br><br>En español.<br>No apta para menores de<br>18 anos.<br><br>1.25 — 1.00<br><br>NO MATINEE<br><br>NO MOVIES<br><br>„BATAAN”<br>(La Patrulla de Bataan)<br><br>ROBERT TAYLOR<br>THOMAS MITCHELL<br><br>1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>NO MOVIES<br><br>„THE OUTRIDERS”<br>(La Vanguardia)<br><br>JOEL McCREA - ARLENE<br>DAHL - BARRY SULLIVAN<br>JAMES WHITMORE<br><br>1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>NO MOVIES | SATURDAY (SABADO)<br>„LOST BOUNDARIES”<br>(Linderos Perdidos)<br>MEL FERRER - BEATRICE<br>PEARSON - RICHARD<br>HYLTON - SUSAN<br>DOUGLAS<br><br>1.00 (18 Yrs. Up Adm.) 1.00<br><br>SUNDAY (DOMINGO)<br>„THREE LITTLE WORDS”<br>(Tres Palabritas)<br>RED SKELTON - FRED AS-<br>TAIRE - VERA ELLEN<br>ARLENE DAHL<br><br>1.00 (12 Years Up Adm.) 1.00<br><br>NO MATINEE<br><br>„CANYON PASSAGE”<br>(Tierra Generosa)<br><br>Starring:<br>DANA ANDREWS &<br>SUSAN HAYWARD<br><br>In Technicolor<br>0.75 (18 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>The first 5 Chapters of the<br>Gigantic Serial:<br>„ATOM MAN VS<br>SUPERMAN”<br>Superman Contra El Hombre<br>Atómico)<br>With:<br>KIRK ALYN &<br>LYLE TALBOT<br><br>0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>The Second 5 Chapters of<br>„ATOM MAN VS.<br>SUPERMAN”<br>(Superman Contra El Hombre<br>Atómico)<br>KIRK ALYN &<br>LYLE TALBOT<br><br>0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>The last 5 Chapters of<br>„ATOM MAN VS.<br>SUPERMAN”<br>(Superman Contra El Hombre<br>Atómico)<br>KIRK ALYN &<br>LYLE TALBOT<br><br>0.75 (12 Yrs. Up Adm.) 0.75<br><br>„KISS TOMORROW<br>GOODBYE”<br>(Corazón de Hielo)<br>JAMES CAGNEY -<br>BARBARA PAYTON<br>HELENA CARTER<br>WARD BOND<br><br>0.75 18 Yrs. Up Adm.) 0.75 |